

## L'AGRICULTURE

LES VERSEMENTS TARDIFS DES SUBVENTIONS  
AU LAIT

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Howard Johnston (Okanagan-Revelstoke):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. En son absence, son secrétaire parlementaire pourrait peut-être me répondre. Le ministre fera-t-il enquête au sujet des retards répétés quant au versement des subventions aux producteurs laitiers qui causent de graves ennuis aux cultivateurs qui doivent respecter leurs propres échéances?

**M. Bruce S. Beer (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre de l'Agriculture, je serai heureux de porter la question à l'attention du ministère et de fournir une réponse au représentant.

## L'EXPO '67

## LES ENGAGEMENTS FÉDÉRAUX

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Robert C. Coates (Cumberland):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre du Commerce. La semaine dernière le ministre m'a déclaré qu'il présenterait bientôt un état financier de l'Expo 67. J'aimerais savoir à quelle date il fera cet exposé.

**L'hon. Robert Winters (ministre du Commerce):** Monsieur l'Orateur, j'ai discuté ce problème avec les responsables de l'Expo 67. J'espère pouvoir faire bientôt un exposé à ce sujet. Il n'aura pas fait l'objet d'une vérification, mais je suppose que le député le jugera acceptable.

## L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

LE QUÉBEC—L'APPRÉHENSION DES ASSASSINS  
D'UN POLICIER

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. A. D. Alkenbrack (Prince-Edward-Lennox):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au solliciteur général. Au début du mois de janvier, le détective C. R. Jeary était assassiné dans l'exercice de ses fonctions par des bandits qu'il avait empêchés de dévaliser la banque de Greenfield Park dans la province de Québec. Le solliciteur général peut-il indiquer à la Chambre si l'on a arrêté les meurtriers?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Cette question devrait figurer au *Feuilleton*.

## LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

LE VERSEMENT D'INDEMNITÉS AUX PARENTS  
DE VICTIMES DE LA THALIDOMIDE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Du fait que le fabricant de thalidomide en Grande-Bretagne a annoncé qu'il dédommagerait financièrement les parents des bébés dont la déformation est attribuable à l'usage de cette drogue, le ministre entreprendrait-il des démarches auprès du fabricant canadien en vue de voir s'il serait possible de verser un dédommagement semblable aux familles canadiennes?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député pourrait peut-être inscrire cette question-là aussi au *Feuilleton*.

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LE VIETNAM—L'AIDE AUX MALADES  
ET AUX BLESSÉS

A l'appel de l'ordre du jour.

**Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures, mais en son absence, je l'adresserai à son secrétaire parlementaire. A cause du nombre très élevé des victimes chez les civils au Vietnam et du besoin massif et immédiat de services hospitaliers et médicaux, le gouvernement prendra-t-il des mesures d'urgence pour aider les malades et les blessés de cette région sinistrée?

[Français]

**M. Gérard Pelletier (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, je prends note de la question et je la transmettrai au ministre.

[Traduction]

## LA DÉFENSE NATIONALE

## L'AVENIR DE LA BASE DE SUMMERSIDE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. David MacDonald (Prince):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Défense nationale. Pourrait-il nous dire s'il a reçu ce matin des télégrammes du premier ministre de l'Île du Prince-Édouard et du maire de la ville de Summerside, demandant à le rencontrer d'urgence en compagnie d'autres ministres du cabinet au cours de la semaine?